



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Luxemburgo

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Luxemburgo		Convalidación / Homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso		
	E. Infantil	Éducation non formelle "Staark kanner/Enfance" - "Services d'éducation et d'accueil (SEA)"		
	E. Infantil	Cycle 1 -Premier cycle de l'Éducation fondamentale - Éducation précoce: 4-5 años (opcional/facultativo) - Éducation préscolaire: 5-6 años (curso obligatorio)		
1	1º E. Primaria	Cycle 2 - Deuxième cycle de l'Éducation fondamentale (2º ciclo de Educación fundamental): dos cursos		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria			
3	3º E. Primaria	Cycle 3 - Troisième cycle de l'Éducation fondamentale (3º ciclo de Educación fundamental): dos cursos		
4	4º E. Primaria			
5	5º E. Primaria	Cycle 4 - Quatrième cycle de l'Éducation fondamentale (4º ciclo de Educación fundamental): dos cursos		
6	6º E. Primaria			
Secundaria		E. Secundaria Clásica (Enseignement secondaire classique)	E. Secundaria General (Enseignement secondaire général)	
			Vía de Orientación	Vía de Preparación
7	1º E.S.O.	7C	7G	7P
8	2º E.S.O.	6C	6G	6P
9	3º E.S.O.	5C	5G	5P
10	4º E.S.O.	4C	4G	
11	1º BACHILLERATO	3C	3G	
12	2º BACHILLERATO	2C	2G	
		1C	1G	

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título / certificado de Enseñanza Obligatoria	3C o 3G
Denominación del título / certificado de Enseñanza Secundaria	<b>Certificat de réussite de cinq années d'enseignement secondaire</b>
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	1C o 1G
Denominación del título final	<b>1C (Diplôme de fin d'études secondaires classiques) 1G (Diplôme de fin d'études secondaires generales)</b>

## LUXEMBURGO (Información)



### **IMPORTANTE:**

Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico.

Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

### **Sistema de calificación-promoción en los cursos de Secundaria**

Varias posibilidades:

1. Aprobar todas las asignaturas con una nota igual o superior a 30.
2. Suspender una asignatura con una nota mayor de 20, siempre que la media anual sea igual o superior a 36.
3. Suspender solamente dos asignaturas con una nota mayor de 20, siempre que la media anual sea igual o superior a 38, y que no coincidan dos de estas asignaturas suspensas: matemáticas, alemán, francés, inglés, latín.
4. Hasta el curso 4º: tener una media sea igual o superior a 45.

### **Sistema de calificación-promoción en los exámenes para obtener el Diploma de fin de educación secundaria**

Los alumnos eligen presentarse a 6 asignaturas de su programa de estudios. Han de aprobar todas las asignaturas con al menos un 30 (junio o septiembre en su caso).

Para el cálculo de la nota final de cada asignatura:

- Un tercio de la nota corresponde a nota del curso.
- Dos tercios de la nota corresponde a la nota obtenida en la prueba de los exámenes finales externos.

En caso de suspender algunas asignaturas:

- Pueden presentarse de forma complementaria a las asignaturas que hayan suspendido con una nota entre 26 y 29.
- Pueden presentarse a la segunda sesión de las pruebas (septiembre) para tratar de superar las asignaturas en las que obtuvieron una nota entre 20 y 29.

### **Observaciones:**

Antes de 2018:

La Educación Secundaria y Profesional tenía unos itinerarios diferentes.

Los diplomas que permitían el acceso a los estudios universitarios eran los siguientes:

- *Diploma de fin de estudios secundarios.*
- *Diploma de fin de estudios secundarios técnicos.*

El *Diploma de técnico* permitía acceder a estudios superiores técnicos afines a la especialidad cursada.

A partir de 2018:

Solo los itinerarios de la Educación Secundaria Clásica y General (y sus respectivos diplomas finales a la edad de 18-19 años) permiten el acceso a la enseñanza superior universitaria. Los alumnos han de superar una serie de exámenes finales para obtener el *Diploma de fin de Estudios Secundarios Clásicos o Generales* (también llamado "*Bac*"). El *Diploma de técnico* permite acceder a los estudios superiores técnicos, pero tras la superación de un curso preparatorio.

Referencias:

- Organigrama enseñanzas en Luxemburgo 2018-2019: <http://www.men.public.lu/catalogue-publications/themes-transversaux/informations-generales-offre-scolaire/systeme-scolaire-organigramme/fr.pdf>
- E. infantil: <http://www.men.public.lu/fr/enfance/01-vaste-offre/index.html>
- E. Primaria: <http://www.men.public.lu/fr/fondamental/index.html>
- E. Secundaria: <http://www.men.public.lu/fr/secondaire/examen-fin-etudes/index.html>
- F. Profesional: <http://www.men.public.lu/fr/professionnel/index.html>

# LUXEMBURGO (sistema anterior)



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Luxemburgo

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Luxemburgo	Convalidación / Homologación
	Etapa/Curso	Etapa/Curso	
	E. Infantil		
	E. Infantil		
1	1º E. Primaria		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria		
3	3º E. Primaria		
4	4º E. Primaria		
5	5º E. Primaria		
6	6º E. Primaria	6º de Primaria o 7º de Secundaria	
7	1º E.S.O.	6º de Secundaria	
8	2º E.S.O.	5º de Secundaria	
9	3º E.S.O.	4º de Secundaria	
10	4º E.S.O.	3º de Secundaria	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
11	1º BACHILLERATO	2º de Secundaria	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
12	2º BACHILLERATO	1º de Secundaria (Terminal)	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir).</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia).</li> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	1º de Secundaria (Terminal)
Denominación del título final	<b>Diploma de fin de estudios secundarios (Diplôme de fin d'études secondaires)</b>

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico.

Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**Normativa:** [Orden de 16 de octubre de 1980 por la que se regula la equivalencia de estudios de Educación General Básica y de Bachillerato entre los sistemas educativos español y luxemburgués.](#)

**NOTA IMPORTANTE:** Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

# LUXEMBURGO (escalas de calificación)



## Escalas de calificación

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 60 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	60
Mínimo aprobatorio	30
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

**IMPORTANTE:** En caso de que el certificado académico incorpore una escala de calificación, se aplicará dicha escala para calcular la nota media.